

DRITTER AKT.

SCENE I.

(Offene Schlosshalle.)

Nº 17. CHOR.

Allegretto vivace. (♩ = 152.) Viol.

p Pauke. Horn.

cresc. *poco* Ped. * Ped.

poco *f* * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

(Ritter und Edelfrauen ziehen im Hintergrunde über die Bühne. Im Vordergrund geschmückte Landleute.)
(Vorhang)

ff * 4 Trompeten auf der Bühne. Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

ff *sf* *dimn.* Ped. *

Eckart.

Fest - ge -

Chor der Landleute.

Sopran u. Alt.

Die He - rolde ru - fen, sie ladendie Gäste zum rauschendenFeste, zu Spielund zu Tanz

Tenor.

sang und fro - he Lie - der! ha, was weil' ich län - ger hier!

und zu herr - lichem Schmaus, zu des Kö - niges Hof, zu des Kö - niges Haus!

Die Strassen ent -

Ach, um sol - chen sünd' - gen Treibens bricht das

lang tönt lauter Gesang und fest - licher Klang, schon kommendie Schaaren holdse - liger Frauen und Rit - ter ge -

Herz vor Kum - mer mir, ach, um sol - chen sünd' - gen Treibens bricht das
 fahren in far - bi - ger Pracht und in gol - dem Glanz, auf auf, ihnen nach zu Spiel und Tanz,

Herz, bricht das Herz — vor Kum - mer mir.
 auf, ihnen nach zu Spiel und Tanz, zu Spiel, zu Spiel und Tanz. (Landleute ab.)

(Helene und ein Page treten auf.) **Eckart:**
 Ha! die Fürstin, sie

SCENE II.

Nº 18. RECITATIV und TERZETT.

Helene.

Recit.

ist es die dort naht. Hinweg, hinweg! die Hal-lensindschon geschmückt, die Kerzen entzündet!

Più mosso. (♩ = 176.)

Man-fred, Man-fred! Wa-rum zer-reis-est du so mein Herz?

La-aset allein mich flie-hen in die Wüste, die wilde hin-ein! Nein, nimmer sei ihm ver-zie-hen, dass er mich so ver-ra-then! o Herz, o Herz, wie trägtst du mir die

Andante. (Die Achtel etwas ruhiger als vorher: die Viertel. ♩ = 152.)

La-aset allein mich flie-hen in die Wüste, die wilde hin-ein! Nein, nimmer sei ihm ver-zie-hen, dass er mich so ver-ra-then! o Herz, o Herz, wie trägtst du mir die

La-aset allein mich flie-hen in die Wüste, die wilde hin-ein! Nein, nimmer sei ihm ver-zie-hen, dass er mich so ver-ra-then! o Herz, o Herz, wie trägtst du mir die

Helene.
Pein! O las - set allein mich fliehn in die

Eckart.
Ja, Für - stin, du musst flie - hen, fliehen in Angst und Pein, ich will vor auf dir zie - hen, dein

Helene.
Wü - ste, die wild, hin - ein, o lasst, o lasst al - lein mich flie - hen!

Page.

Eckart.
Hü - ter, dein ge - treu - er, will ich all - zeit, will' ich allzeit dir sein!

Wo -

Nein, nim - mer sei ihm ver - ziehn, dass er

hin - du auch magst flie - hen, nicht sollst du flie - hen al - lein, lass mich mit dir

Ja, Für - stin, du musst flie - hen, musst flie - hen in Angst und Pein, ja du musst

— mich so ver-rathen, nie sei ihm ver-zieh'n! weh mir, weh mir, wohin, wo-
 zie-hen, dein Die-ner, deinge-treu-er, will ich, will ich, will ich dir allzeit
 flieh'n, dein Führer, deinge-treu-er, will ich dir allzeit sein, all-zeit dir.

Un poco più animato.

hin? ich weiss nicht Hül-fe noch Rath, ich weiss nicht We-genoch Pfad!
 sein, all-zeit dir sein.
 sein, all-zeit dir sein.

Un poco più animato.

mf un poco marcato

♩. * ♩. * ♩. *

Page. (zu Eckart) **Eckart.**

Bring' du ihr Hül-fe, weis' du ihr den Pfad! Nach Be-ne-vent, dort steht ein.

Schloss mit festen Mauern, festen Thürmen, dort fin - de Ge - ne - sung

dei - ne Qual, die See - le fin - de Ruh, zu - mal wenn drau - ssen wild die

Helene.
Nichts kann mir Ruh und
Page.
Wie gern
Eckart.
Wet - ter stür - men! Lass Hoffnung, Fürstin, dich um - schweben, lie - get dunkel auch der

Frie - den ge - ben, mein Lei - den, ach, ist
gab für sie ich mein Le - ben und se - lig pries ich, und se - lig,
Zukunft Schoos. Nach Be - ne - vent, o Fürstin, komm! nach Be - ne - vent,

all - zu herb und gross!
 se - lig pries' ich dann mein Loos. Gern gäb' ich für sie mein Le - ben,
 dort steht ein Schloss mit festen Mauern und Thürmen.

Helene.
 Nichts kann mir den Frie - den ge - ben dennach mein Lei - den ist zu gross!

Page.
 wie gern gäb' ich für sie mein Le - ben

cresc.

f
 nichts kann mir Ruh und Frie - den

f
 Wie gern gäb' für sie, wie gern gäb' für sie ich mein

Eckart.
 Lass Hoffnung, Fürstin, dich umschweben, liegt dunkel auch der Zukunft Schoos!

f

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

ritard.

ge - - ben, mein Lei - den, ach, ist all - zu gross! *ritard.*

Le - - ben und selig, se - lig, und selig pries' ich dann, *se. ritard.*

Nach Bene-vent, o Fürstin, komm! nach Be-ne-vent, lass Hoffnung dich umschweben, *colla*

in tempo

ach, all - zu gross!

lig pries' ich dann mein Loss.

lie.get dunkel auch der Zu-kunft Schooss! Nach Be - ne - vent!

p

in tempo

parte

p

* *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.*

pp (Alle ab)

Nach Be - ne - vent!

Nach Be - ne - vent!

Nach Be - ne - vent!

pp

SCENE III.

Nº 19. CHOR und BALLET. (Bachanal. Maskenzug.)

Allegro marcato. (♩ = 92.)

cresc.

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

Chor Sarazenischer Mädchen als Bachantinnen.

unis.
Heil dem Got-te, dem Di-o-ny-sos!

Nie-der ist er zur Erde gestie-gen und es beginnt der festliche,

festliche Reihn. Löset die Lo-cken und lasset sie flie-gen wild um die Schläfele van e-vo-

el Tanz zu der Fa - ckeln rothglü - hendem Schein, tanzt zu der

Tanz zu der Fa - ckelnrothglü - hendem Schein,

Fa - ckelnrothglühendem Schein!

Heil dem Got - te, dem Di - o - ny -

sos! Lasst uns dem Herrlichen ju - belnd begrü - ssen,

Sehet, da tritt er rebenbe - kränzethervor! Eilt ihm ent - ge - gen und stürzt ihm zu Fü - ssen.

Heil seid dem Got - tel e - van e - vo - e! Schäumende Be - cher hebt jauchzend em -
Schäumende Be - cher hebt jauchzend em -

(Manfred, als Dionysos, und Ghismonde treten auf, er besteigt zur Seite den
por, schäumende Be - cher hebt jauchzend em - por!
por,

Thronessel, Ghismonde setzt sich zu seinen Füßen.) Heil dem Gotte, dem Di - o - ny -

sos!

Harfe.

Tromp.

ten.

Più lento.

Allegretto grazioso. (♩ = 69)

Manfred, Manfred, Manfred, funkelnder Stern! (Der Tanz beginnt.)

Più lento.

Allegretto grazioso.

p

Rid. * Rid. * Rid. * Rid. * Rid. * Rid. *

Vier sarazenische Mädchen.

Kü- set den Staub zu den Fü-ssen des Herrn und wiegt euch im Tan-ze, die Ar-me verschlungen,

Rid. * Rid. * Rid. * Rid. * Rid. * Rid. *

wiegt euch im Tan-ze, die Ar-me verschlungen, was ihm das An-ge, das hel-le, erfreut-

più f

ten. ten.

dolce

Rid. * Rid. * Rid. *

wie aus der Knospe die Ro-se entsprungen, Lie-be sich giebt, von der Lie-be bezwungen,

Rit. * *Rit.* *

zeigt die schönsten der Künste ihm heut, zeigt die schönsten der Künste ihm heut, zeigt die schönsten der

p *crescendo ed accelerando poco a poco*

Künste ihm heut.

f *p* *pp* *rallentando*

Rit. * *Rit.* * *Rit.* *

Un poco più tranquillo (come prima.)

Kü-sset den Staub zu den Fü-ssen des Herrn und wiegt euch im Tan-ze, die Ar-me verschlungen,

Un poco più tranquillo.

Rit. * *Rit.* * *Rit.* * *Rit.* * *Rit.* *

wiegt euch im Tanze, die Arme verschlungen, was ihm das An ge, das helLe, erfreut...

mf

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

Sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, sucht euch und flieht wie die flüch-ti-ge Hin-de,

Sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, flieht wie die flüch-ti-ge Hin-de,

Un poco più mosso. (♩ = 84.)

p scherzando

bergt eu-er Antlitz im duf-tigen Flor, sucht euch und flieht,

bergt eu-er Antlitz im duf-tigen Flor, sucht euch und flieht,

p

Ad. *

sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, sucht euch und flieht wie die flüch-ti-ge Hin-de,

sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, flieht wie die flüch-ti-ge Hin-de.

mf

p scherzando

bergt eu.er Antlitz im duf.tigen Flor, sucht euch und flieht, *rit.*
 bergt eu.er Antlitz im duf.tigen Flor, sucht euch und flieht, *rit.*

Un poco più tranquillo. (♩ = 80.)

dolce dass euch die Lie - be, die seh - nende, fin - de, lei - se dann, leis' aus des Schlei - ers Ge -
dolce

dolce ed espress.

accelerando - - - - - *ff* - *al* **Tempo primo.**
 win - de tre - tet in rei - zender Schö - ne her - vor. Sucht euch und flieht wie die

accelerando - - - - - *al* **Tempo primo.**
cresc. molto

ff *sp*

Red. * *Red.* *

flüch.ti.ge Hinde, bergt eu.er Antlitz im duf.tigen Flor, bergt eu.er Antlitz im duf.tigen Flor,
 bergt eu.er

pp

sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, sucht euch und flieht,
 Antlitz im duf-ti-gen Flor, sucht euch und flieht, sucht euch und flieht, sucht euch und

Red. * *p*

sucht euch und flieht wie die flüch-ti-ge Hinde, bergt eu-er Antlitz im duf-tigen Flor,
 flieht, flieht wie die flüch-ti-ge Hinde, bergt eu-er Antlitz im duf-ti-gen

pp

Un poco più tranquillo. (♩ = 80.)

sucht euch und flieht, dass euch die Lie-be, die seh-nen-de, fin-de,
 Flor,

Un poco più tranquillo.
dolce ed espressivo

Red. *

lei-se dann, leis aus des Schlei-ers Ge-win-de, tre-tet in rei-zender

cresc.
cresc. *accelerando*

poco slentando

Schö - ne her - vor!

The first system features a vocal line with the lyrics "Schöne hervor!" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *p*, and *pp*, and a tempo marking *rallentando*. There are several fermatas and asterisks in the piano part.

Un poco più tranquillo.
 Allegretto grazioso (come prima. ♩ = 69.)

Küsst den Staub zu den Füßen des Herrn und wiegt euch im Tanze, die Arme verschlungen, wiegt euch im Tanze, die

Un poco più tranquillo.
 Allegretto grazioso.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *più f.* marking and several asterisks.

Arme verschlungen, was ihm das Auge, das helle, erfreut...

The third system includes the vocal line and piano accompaniment. The piano part has *ten.* markings and a *dolce* marking.

wie aus der Knospe die Rose entsprungen, Liebe sich gibt von der Liebe bezwungen, zeigt die schönsten der

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *p* marking.

Kün-ste ihm heut!

Allegro marcato. (♩ = 92.)

Allegro marcato.

CHOR.

Heil dem Got-te, dem Di-o-ny-sos!

Nie-der ist er zur Er-de gestie-gen und es beginnt der fest-liche, fest-liche Reihn.

Löset die Locken und lasset sie liegen wild um die Schläfe, e - van, e - vo - el Schäumende

Be - cher hebt jauchzend em - por. schäumende Be - cher hebt jauchzend em -
 Schäumende Be - cher hebt jauchzend em - por,

por!

Heil dem Gotte, dem Di - o - ny - sos!

Adagio. (♩ = 69)

dolce con grazia

p

tr

mf

p

f

dim. *al pp* *ten.* *sempre pp* *ten.* *mf*

espressivo

p espressivo *pid f*

f *p dolce* *pp*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Allegretto con moto. (♩ = 126.)

This musical score is for a piece in G major, 2/4 time, marked "Allegretto con moto" with a tempo of 126 beats per minute. The score is arranged for piano and woodwinds. The piano part is written in two staves (treble and bass clef). The woodwind parts include Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet in B-flat (Cl.). The score consists of seven systems of staves. The piano part features a variety of textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. The woodwinds have melodic lines with various ornaments and dynamics. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *p*, and *Animato*. There are also performance instructions like "Red." and asterisks. The piece concludes with a flourish in the piano part.

This page of musical notation contains seven systems of piano music. Each system consists of a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music is characterized by intricate textures, including rapid sixteenth-note passages and triplet figures. Dynamic markings include *sf* (sforzando), *ff* (fortissimo), and *pp* (pianissimo). Performance instructions such as *dim.* (diminuendo) and *V* (ritardando) are present. Handwritten annotations, including the word "de" and various symbols, are scattered throughout the score. The notation includes many slurs, ties, and accents, indicating a highly technical and expressive piece.

This musical score is for a piano piece, consisting of seven systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The score features various musical elements:

- System 1:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks.
- System 2:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks.
- System 3:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks. The word *Animato.* is written above the treble staff.
- System 4:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks. Dynamics *mf* and *ff* are present.
- System 5:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks. Dynamics *mf* and *p* are present.
- System 6:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks. Dynamics *mf* and *p* are present. Fingerings (2, 2, 2, 2, 2, 2, 4, 1, 4, 1, 1) are indicated above the treble staff.
- System 7:** Treble clef has a dotted line with an '8' above it. Bass clef has 'Ped.' markings and asterisks. Dynamics *mf* and *p* are present. Fingerings (2, 1, 2) are indicated above the treble staff.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music begins with a piano (*p*) dynamic in the bass line and a forte (*f*) dynamic in the treble line. The notation includes eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents.

The second system continues the piece. It features a crescendo (*cresc.*) marking in the bass line. The treble line contains complex rhythmic patterns with slurs. The bass line has a steady accompaniment of eighth notes.

The third system includes a piano (*p*) dynamic marking. The treble line has a triplet of eighth notes marked with '3' and '1 3'. The bass line has a triplet of eighth notes marked with '3' and '1 3'. There are also some slurs and accents throughout the system.

The fourth system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The treble line has a complex melodic line with many slurs and accents. The bass line provides a rhythmic foundation with eighth notes.

The fifth system includes a piano (*p*) dynamic marking. The treble line has a melodic line with slurs and accents. The bass line has a steady accompaniment of eighth notes.

The sixth system features a crescendo (*cresc.*) marking. The treble line has a melodic line with slurs and accents. The bass line has a steady accompaniment of eighth notes.

The seventh system includes a decrescendo (*decresc.*) marking and a fortissimo (*sf*) dynamic marking. The treble line has a melodic line with slurs and accents. The bass line has a steady accompaniment of eighth notes.

This musical score page contains seven systems of music. Each system consists of a grand staff (treble and bass clefs) and a separate staff for a specific instrument. The instruments are: Flute (Fl.), Trombone (Tromp.), and Trumpet (Tromp.). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and ornaments. Dynamics are marked throughout, including *p*, *pp*, *mf*, and *ff*. There are also markings for *Red.* (Reduction) and asterisks (*). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The page number 120 is located at the top left.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *Ad.* and *Ad.*.

Second system of musical notation, including the tempo marking *Animato. (♩ = 138)* and dynamic markings like *ff*.

Third system of musical notation, showing intricate fingerings and rhythmic variations.

Fourth system of musical notation, marked with *ff* and *accelerando*, indicating a change in tempo.

Fifth system of musical notation, marked *Più mosso. (♩ = 152)* and *ff con fuoco*, indicating a further change in tempo and character.

Sixth system of musical notation, featuring trills and dynamic markings such as *sf* and *sf*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dynamic markings like *sf* and *Ad.*.

No. 20. FINALE.

Allegro molto. (♩ = 112.)

(Manfred und Ghismonde erheben sich und treten in den Vordergrund.)

Manfred.

Sieh, die - - se Welt, die - se Welt ist

Più tranquillo. (♩ = 76.)

mein! Warst du von Schauerndes Grabes um nach tet, warst du verschmachtet in dumpfigen Mauern,

nicht mehr sollst du die Ta - ge ver - tra - uern! nicht vertrauern in dum - pfi - gen Mau - ern!

Sieh, die - se Welt, die - se Welt, sie ist mein! Wonniges Ent - zü - cken gehe dir ein, wonniges Ent -

Allegro agitato. (♩ = 116.)

Ghismonde. (Leidenschaftlich erregt)

zü - cken gehe dir ein! Gib mir Ge - nü - gen, las - sen mich trin - ken e - wi - ge

Wonne in dur-sti-gen Zü - - gen, gib mir Ge - nü - gen, lass mich trin - ken e - wige

p

rit. *

Più mosso.

Won - ne, in durstigen Zü - - - gen! Lass mich ver - sin - ken in sel -

f *mf con affetto* *f*

accel. - ger Lust, in sel - - - ger Lust!

rit. *a tempo.*

accel. *rit.* *p* *cresc.*

rit. *

molto rit.

Lass mich ver - sin - ken in se - li - ger Lust! Gib mir Ge - nü - gen, lass mich

f *p colla parte* *mf*

rit. *

trin - ken e - wige Wonne in durstigen Zü - - gen, gib mir Ge - nü - gen, lass mich trin - ken e - wige

p

rit. *

Won - - - ne in durstigen Zü - gen!

Viol.

p ma con agitazione

Jetzt erst fühl' ich die Gei - ster er -

Red. * *Red.* * *Red.* *

wa - chen, die mir schlie - - - fen tief in der Brust!

molto cresc.

Zündet der Fa - ekeln roth - - glü - - henden

f

Schein! Mir nimm die Kränze, mir das E - pheu, mir nimm den Be - cher mit schäumenden

mf

Red. * *Red.* * *Red.* *

Wein! Mir das E - pleu, mir den Be - cher mit schäu - mendem

rit.

colla parte

Tempo primo. (♩ = 92.)
 Allegro marcato e con brio.

Wein! (Der Tanz beginnt von Neuem)

ff

f

mf

Red. * *Red.* * *Red.* *

mf

Red. * *Red.* * *Red.* *

Chorknaben. (hinter der Scene, in weiter Ferne.)

Sopr.
 Alt.
 Tenore

Priester, Mi - se - re - re - re no - bis

Red. * *Red.* *

Ghismonde.

Recit.

Haltet ein! Weh! was wol - len die

Do - mi - ne, mi - se - re - re Do - mi - ne.

triumm

(entschlossen.)
 Tö - ne, die herz - beklemmend her - ü - ber dringen? Nein, nein, nein, nein! sie

in tempo
 sollen mich nicht be - zwingen! Zün - det der

a piacere
 Fa - ckeln roth - - glü - henden Schein!

ritard.

trm
 Mir nun die Krän - ze, mir nun das E - pheu, mir nun den Be - cher mit schäumenden

Wein. Jetzt erst

ped. * ped. * ped. *

fühl ich die Geister er-wa-chen, die mir schlie-fen tief in der

Red. *Red. *Red. *Red. *Red. *

Brust! Mir, mir nun die Krän-ze, mir nun das

Red. *Red. *Red. *Red. *

E-phœu, mir den Be-cher mit schäu-mendem Wein!

ritard. *Allegro marcato e con brio.*

colla parte *f* Red. *Red. *

Chorknaben. *f*

(Chorknaben und Priester treten im Hintergrunde auf.)

Priester. *f* Mi-se-re-re-re no-bis Do-mi-ne!

Red. *Red. *Red. *

11464

Manfred.

mi - se - re - re Do - mi - ne! Wer wagt's, in diesem Haus die Lust zu stören?

Cardinal.

in tempo, Maestoso ma non troppo lento. (♩ = 76.)

Es hö - re mich, wer Oh - ren hat zu hö - ren! Der du ge - ra - stet nicht im Ue - ber - muth, der du die

Kir - che hast ver - folgt auf's Blut, der du nicht an des Kren - zes Heil ge - glaubt, drei - fach den

accelerando

Un poco più animato. (♩ = 104.)

Bannfluch schleud' ich auf dein Haupt! Der du die heil - gen Tempel hast ent -

weiht, du seist ver - flucht und seist ver - ma - le - deit! um Mäd - chen - raub, um Fre - vel und Ver -

rath; du seist verflucht um je-de Mis-se-that! Du trugst der Sa-ra-ze-nen Schild und Speer, ungläub-ge

mf

Ad. sf * *Ad. sf* *

Dir-nen tanz-ten vor dir her! Dem Sa-tan gleich hast du den Herrn ver-sucht! drum in die

cresc. *colla parte*

In tempo **Manfred.**

tief-ste Hölle sei verflucht! So hör-mich an: des Thron's bist du ent-setzt, Ha, meine

ff *Ad.* *

Manfred. (ihm wird die Krone gereicht.)

Kro-ne! bringt sie mir!

Cardinal.

das Schwert, das dich soll tref-fen, ist ge-wetzt, geschürt das Feu-er, das dich soll ver-

mf *Ad.* *

Cardinal. **Manfred.** (setzt die Krone auf's Haupt.)

zehr-en, dein ganzes Haus verwü-sten und ver-heeren! Ha! mei-ne Krone! wer, wer ent-

cresc. *accelerando poco* *ff* *accelerando poco* *p* *a* *poco*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

11764

Allegro.

(♩ = 84.)

reisst sie mir? Seht mich als König! Kü - nig bin ich hier!

cresc. *f* *ff*

Ad.

Cardinal.

Er ist verflucht! das Kreuz em - por und

sf *sf*

Ad. *

Allegro moderato. (♩ = 80.)

Manfred. *f*

Cardinal. Frisch der Muth und un - gebrochen! Scharf das Schwert in den Händen! mag
zieht dem Kreu - ze nach!

De - profun - dis ad te - cla - ma -

Chorknaben. De profun - dis ad te - cla - ma -

Tenori.

Chor der Ritter Manfreds. Bassi. *mf*

Weh! der Bannfluch ist gesprochen, weh! wie soll das

Allegro moderato.

mf

Manfred.

nie der Himmel mir senden unheil vollern Tag.

Card.

nie der Himmel mir senden unheil vollern Tag.

vi,
Chorknaben.

Do - - mi - ne ex - au - di

vi,
Sarazenische Mädchen.

Do - - mi - ne ex - au - di

Ha, der Bannfluch!

Ha, der Bannfluch!

enden!

wohin soll'n wir uns wen den? das Ver der ben folgt uns

Ghismonde.

Manfred.

Wie das im - - mer magen - den, nichts darf

Cardinal.

Mag der Him - - mel mir nie

me,
Chorknaben.

ex - au - di Do - - mi - ne.

me,
Sar. Mädchen.

ex - au - di Do - - mi - ne.

ha, der Bannfluch!

ha, der Bannfluch!

nach, weh' uns!

Das Ver der ben folgt uns nach, weh! weh!

Red.

Red.

Ghismonde.

euch von ihm wen - den, durch Noth und Tod ihm

Manfred.

senden schlim - meren Tag! mag der Him - mel nie mir sen - den un - heil - vol - lern

Sarazenische Mädchen.

auf, auf durch Noth und Tod, durch Noth und Tod ihm

auf, auf, auf durch Noth und Tod ihm

weh. weh uns! weh, weh uns! wie soll das en -

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Ghismonde.

nach! Wie das im - mermagen - den, nichts darf euch von ihm wen - den,

Manfred.

Tag. Mag der Him - mel mir nie senden schlim - me - ren Tag,

Cardinal.

ff De pro - fun - dis ad te cla - ma -

Chorknaben.

ff De pro - fun - dis ad te cla - ma -

Saraz. Mädchen.

nach! Auf, auf, auf, auf!

nach! Auf, auf, auf, auf!

den? weh! weh! weh! weh!

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

durch Noth und Tod, auf
 mag der Himmel nie sen - den mir un -
 vi. Do - mi - ne, Do - mi - ne
 vi. Do - mi - ne, Do - mi - ne
 auf, durch Noth und Tod ihm nach, auf, ihm nach, auf!
 auf, durch Noth und Tod ihm nach! auf, durch Noth und Tod ihm nach, ihm nach!

we - he, das Ver - der - ben jagt uns nach! das Ver - der - ben jagt uns nach, weh uns!
 nach, weh!

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

accelerando
 ihm nach!
 heil - vol - lern Tag! Auf! mir

ex - au - di me. (Der Cardinal mit den Priestern, Mönchen und Chorknaben wendet sich langsam nach dem Hintergrunde, ihm folgt ein Theil der Ritter Manfreds, die Uebrigen und Ghismonde schaaren sich um Manfred)

ex - au - di me *accelerando*
 durch Noth und Tod! auf, ihm nach!

auf, durch Noth und Tod ihm nach! Ja!
 weh!

das Ver - der - ben jagt uns nach! *accelerando*
f *sempre cresc.* *al*

* *Ad.* * *Ad.* *

Ha! durch Noth und Tod, ha!

Manfred. nach! Scharf das Schwert in meinen Hän - den, frisch der

Cardinal. Das Kreuz empor und zieht dem Kreuze

ff wie das kom men mag und en - den, nichts soll von ihm, von ihm uns -

ff weh uns, weh, wie soll das en - den, wo hin, wo - hin soll'n wir uns

ff

Ghismonde. durch Noth und Tod ihm

Manfred. Muth und un - ge - bro - chen, und un - ge -

Cardinal. nach! Dem Kreu - ze nach!

Saraz. Mädchen. Auf! ihm nach, durch Noth und Tod ihm nach, ihm

wen - den! Wie das auch kom - men mag und en - den, nichts soll

wen - den? wo hin, wo - hin soll'n wir uns wen - den, das Ver -

Ghismonde.

nach, durch Noth und Tod!

Auf! durch Noth und Tod,

Manfred.

bro - chen!

Auf, mir nach!

Scharf das

Saraz. Mädchen.

nach, durch Noth und Tod!

ff Auf, durch Noth und Tod,

ihm

ab von ihm uns wen - den!

Auf, durch Noth und Tod,

durch Noth und

der ben folgt uns e - wig nach!

We - he uns, weh uns!

Wie soll das

ihm nach, ihm

Schwert in meinen Hän - den, scharf das Schwert und frisch der

nach! ihm nach, durch Noth und Tod ihm

Tod, durch Noth und Tod, durch Noth und Tod ihm

en - den? das Ver - der - ben folgt uns e - wig

Tempo primo.

Ghismonde. nach! Auf, durch Noth und

Manfred. Muth! Frisch der Muth und

Cardinal. (aus der Ferne) De profun - - dis ad te cla - ma - - vi!

Chorknaben. (aus der Ferne) exaudi Domi - ne, exaudi Domi - ne!

Saraz. Mädchen. nach! Auf, durch Noth und

nach! Auf, durch Noth und

nach! Auf, durch Noth und

Il doppio più lento. (Die Viertel wie vorher die Halben.)

Tempo primo. Das Ver - - der - - ben

fpp

ff

Red. *

Ghismonde.

Manfred. Tod ihm nach!

Saraz. Mädchen. scharf das Schwert!

Tod ihm nach!

Tod ihm nach!

folgt uns nach!

(Der Vorhang fällt rasch)

Red. *

Ende des dritten Aktes.

VIERTER AKT.

Nº 21. ENTR'ACT.

Andante. ♩ = 72.

pp
mf *mf* *f*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

(Violin Solo) *3* *ten.* *3* *3* *a tempo.* (♩ = 52)
p *espressivo* *f* *un poco ritard.* *p ma con*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

gran espressivo
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

mf cresc. *p*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

f *pp*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dim. *mp*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

(Der Vorhang hebt sich)

p *f*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

(Gemach im Palaste Manfreds. Ghismonde sitzt zur Seite an einem Tische, das Haupt auf die Hand gestützt, Sarazenische Tänzerinnen im Hintergrunde.)

№ 22. DUETT mit BALLETT. SCENE I.
Zwei Sarazenische Mädchen:

p

Auf ih - rem Au - ge liegt es wie Nacht, auf ih - rer Stirn, da fliegt es wie

Schat - ten! Ist ih - rein Dämon im Busen er - wacht? Fühlst

Ist ih - rein Dämon im Busen er - wacht?

cresc.

Ped. * *Ped.* *

Un poco più animato. (♩ = 66.)

du, o Her - rin, die See - le er - mat - ten? sieh uns're Tan - ze, die

mf *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

Allegretto. (♩ = 76.)

neu'wirdacht. (Tanz.) Leuchtende

f *Ped.* * *mf*

Gei - ster, sie we - ben und wal - len, we - ben im Ne - bel, der leis sie um - zieht, wöl - ben em -

por ihn zu herr - li - chen Hal - len, und dich um - fängt ein ver - zaubert Ge - biet, und dich um -

p *cresc.* *trium*

cresc.

cresc.

cresc.

fängt ein verzaubert Ge - biet, wöl - ben em - por ihn zu herr - li - chen Hal - len und dich um -

fängt ein ver - zaubert Ge - biet. Leuchtende Gei - ster, sie we - ben und

wal - len, we - ben im Ne - - bel, der leis' sie um - zieht, wöl - ben em -

por ihn zu herr - li - chen Hal - len, und dich um - fängt ein ver - zaubert Ge -

biet, und dich um - fängt ein ver - zaubert Ge - biet.

triumph
mf

Leuch - tende Gei - ster we - ben und

wal - len, we - ben im Ne - - bel, der leis' sie um - zieht, we - ben im

Ne - - bel, der leis' sie um - zieht, wöl - ben em - por ihn zu herr - li - chen

p

Hal - len, und dich um - fängt ein ver - zau - bert Ge - biet, und es um -

cresc.

fängst ein hold verzaubert Ge - biet. Hin - weg von mir!

und es umfangt dich ein

Ghismonde.
(springt auf und unterbricht den Tanz.)

f *p* *f*

Nº 23. RECITATIV. u. DUETT. SCENE II.

(Sarazeninnen ab)

Eu - re Kün - ste mag ich nicht länger.

Viol.
espressivo
mf

Lento. (♩ = 58.)

Ver - stimmt sind die Har - fen, die Lust ist verglüht, der

pp

Ad. * 11464

pran-gende Garten ver - dorrt und verblüht, im Be-cher der Wein ist ver - duf-tet und schaal, krank ist mir das

Più animato.
(Ergreift die Krone)

Haupt und das Herz zu - mal. Du goldner Ring, du leuchtende Zier, wie

Tromp.

sticht dein Glanz in das Au-ge mir! Wie dringst tief in's Herz mir ein, den Sinn be-rückt der ma-gi-sche

sempre accel.

sf *sempre accel.*

Schein, und wie die Hand dich greift und hält: du bist die höch - ste Lust der

cresc.

Red. N° 24. DUETT.
Allegro. (♩ = 132.)

SCENE III.
(Manfred kommt.)

Welt!

espressivo

Obee.

mf

Manfred.

Wohl auf, die Ros - se steh'n be - reit, ich kom - me, von dir zu

molto cresc. *f* *p*

* Ped. *

schei - den. Vor - bei ist nun der Min - ne Zeit, nun soll das Schwert in hei - ssen Streit -

mf

* Ped. *

Ghismonde.

Manfred.

blu - ti - ge Ro - sen schnei - den. Und ich, was soll ich hier? O

p *f*

* Ped. *

brich die Frucht die sü - sse, in der Stun - den Flucht lass

p *f*

* Ped. *

Tanz und Spiel sich stets er - neu'n, genieß was nur das Her - ze dir... kann er - freu - en!

f *p*

* Ped. *

Ghismonde.

Was ist Ge_nuss? schon bin ich ü_ber_satt,

es ist ver_welktschon je_des Ro_sen - blatt! Die Lust ist verglüht, der pran_gende Garten ver-

rit. *Lento.*

p *colla parte* *pp*

Ob. *pp*

Red. *

dorrt und ver-blüht. Im Be_cher der Wein ist ver_duf_tet und schaal, krank ist mir das

Allegro.

Manfred.

Ghismonde.

Haupt und das Herz. zu - mal. Was willst du mehr? Wo - nach die

See_le hebt: gieb mir was mich zu dir er_hebt, gieb mir die

Manfred.

Leuto. (♩ = 116.)

Ghismonde.

Kro - ne! Hal - wasforderst du? Du hast ge - ris - sen mich aus se - li - ger Ruh, ge -

ris - sen mich aus mei - nem stil - lem Frie - den, das Heil zer - trümmert, das mir war be - schie - den,

ich trank den Be - cher, wehl! du gabst mir Schaum,

Più mosso. (♩ = 152.)

gieb — mir die Kro - ne! Nein!

Manfred.

Gieb — mir die Kro - ne! (tritt vor, für sich.)

Nein, nim - mer mehr!

Ancor un poco più mosso. (♩ = 50.)

Wie ist ver - wandelt er mit einem Mal!

Sie schmückt dein Haupt, He - le - ne, mein Ge - mahl! Weh! was

Ancor un poco più mosso.

dol.

denkt er an sein ver - stossenes Ge - mahl?

that ich dir? mit ei - nem Mal auf dies Herz nun fällt es ber - gescher.

cresc.

Animato. (♩ = 56.)

weh! Denkt er des

Das rein - ste Glück, — du

Animato.

mf

ped.

Glücks, — das sie ihm hat ge - ge - - ben? Will ihr Bild

hast es mir ge - ge - - ben. O lass dein Bild — aufs

ped.

ihn auf's Neu um - schwe - ben? Hinweg, — du blei - che Trug - gestalt!

Neu - e mich um - schwe - ben, o lass dich hal - - ten, sel' - - ge Ge -

cresc.

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

von hei - sser Re - - gung, von wilder Be - we - gung, wie das Herz, — das

stalt, — von inn - - rer Be - we - - gung, von hei - - sser Re - gung, wie das

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

Herz mir tief im Bu - sen pocht und wallt!

Herz mir tief im Bu - sen pocht und wallt!

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

Molto vivace. (♩ = 132) **Ghismonde.** (tritt zu Manfred.)

Was sinnst du? Mach' es wahr das

sf *sf* *sf* *pp*

Ad.

Traum-gesicht! Die Nacht der Gräber umfing mich dicht, da sah ich hervor aus des

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes a 'Ped.' (pedal) marking and several asterisks (*) indicating specific harmonic or rhythmic points.

Ab - grundes Thor Ro - sengeschmückt dich stei - - gen, da war mir, als sollt' sich

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and time signature. The piano accompaniment features a 'Ped.' marking and an asterisk (*) near the end of the system.

min - - nehold dein An - tltz zu mir nei - - gen, als müsstest du mir die

The third system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a 'pp' (pianissimo) dynamic marking towards the end of the system.

gold - ne Zier die gold - ne Zier der Kro - ne entge - gen

The fourth system continues the musical score. The piano accompaniment features several 'Ped.' and '*' markings, indicating specific performance instructions.

Manfred.

tra - - gen! Nein! Nim - mermehr, ach, nur zu schwer muss ich selbst mich ver -

The fifth and final system of the score on this page. It includes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a 'p' (piano) dynamic marking and several triplet markings over the vocal line.

(tritt wieder vor.)

klagen!

cresc.

Lento come primo. (♩ = ♩) (Die halben Takte, gleich den halben Takten im vorigen Tempo.)

Manfred: (für sich.) Sie ist's die auf's Neue sich in sein Herze stahl, Hol - des Er -

O du He - le - ne! trauf' und süß Ge - mahl! Holdes Er - in - nern ru - fet mir im

Lento come primo.

ff

rit. * *rit.* * *rit.* * * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* *

innern ruft im In - nern wach ihm die ver - gang' - ne Zeit, und über - lässt mich meiner

In - nern neu wie - der wach ver - gang' - ne Zeit ach, mit un - end - licher Lust - und

rit. * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* * *rit.* *

ritard. molto Qual, — ach, ü - ber - lässt mich nun mei - - ner Qual! (tritt wieder Du zu Manfred.)

Qual, — ach mit un - end - licher Lust und Qual!

ritard. molto

colla parte

Un poco più tranquillo. (♩ = 144.)

Tromp.

ris - sest mich aus Gra - besnacht, lehr - test mich die Lust der Welt - und doch, du hast mir

al - le Lust vergällt und hast mich - lend nur ge - macht! du gabst mir

stringendo **Un poco più mosso.** (♩ = 116.)

sf stringendo pp

rit. * *rit.*

Schaum, - nun ist der Be - cher leer! Gieb mir Er - satz, - wo - nach die

stringendo poco a poco

stringendo e cresc poco a poco

See - le hebt, was mich em - por - zu dir er - hebt,

Presto. ♩ = 152.

ff

gib mir - die Kro - ne!

à piacere

sf rit.

Manfred.

Nein! nein! nim - mer -

SCENE IV.

No 25. RECITATIV und ARIE.

Presto. (Manfred reisst sich von ihr los und eilt fort.)

Ghismonde.

mehr! Du musst!

Recit.

ha, du musst! — Trittst du mir in den Weg, wanken.de Ge.stalt, bleiche

Kö.nigin? Weh über dich, es ist dein Tod! Dein eig'ner Arzt soll dir das Gift im Mor.gen trunke

Molto vivace.

reichen. Was blickst du mich an mit bre.chendem

Aug? was um weht mich kalt dein To - des hauch? in die Er - de hin -

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "Aug? was um weht mich kalt dein To - des hauch? in die Er - de hin -". The piano accompaniment is in bass clef, with a 7/8 time signature. It includes a *cresc.* marking and a *mf* dynamic marking.

un - ter! in die Er - de hin un - - - ter! Mich lässt er - be - ben nicht

The second system continues the vocal line with lyrics "un - ter! in die Er - de hin un - - - ter! Mich lässt er - be - ben nicht". The piano accompaniment features a *f* dynamic marking.

Schre - cken und Graus, die fla - ckernde Ker - ze, dein

The third system has lyrics "Schre - cken und Graus, die fla - ckernde Ker - ze, dein". The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking.

zit - terndes Le - ben ich lö - sche es aus!

The fourth system has lyrics "zit - terndes Le - ben ich lö - sche es aus!". The piano accompaniment includes *p* and *pp* dynamic markings and a *ad.* marking.

O sü - sser Frie - - - den, den ich einst ge - noss,

The fifth system has lyrics "O sü - sser Frie - - - den, den ich einst ge - noss,". The piano accompaniment includes a *** marking.

o sel - ge

Ruh, die einst ich

ge - trun - ken, o Him - mels -

dim. *pp*

thau, der auf mich nie - der floss, du stil - les Glück, in

marcato

Nacht bist du ver - sun - ken! Nur eins strah - let mir durch's tie - fe

Dun - kel: Du gold - ner Reif, — dein licht Ge - fun -

cresc.

Ed. *

kel! We - he dir, Kö - ni - gin, — es

ff *mf*

Ed. *

geht mein Weg ü - ber dich da - hin! In die Er - de hin -

cresc. *mf*

un - ter, in die Er - de hin - un - - - ter! Mich lässt er - be - ben nicht

Schre - cken und Graus, die fla - ckernde Ker - ze, dein zit - - tern - des

Le - ben ich lö_sche es aus, ich lö_sche es aus!

ff *ff*

Red. * *Red.* * *Red.*

We - - he

con fuoco

* *b7*

dir, Kö - - ni - gin, es geht mein Weg

ü - - ber dich da - - - - hin, we - - he dir,

Kö - - - - ni - gin! Es geht

mei - - - - -n Weg ü - - - - -ber dich da - - - - -hin, we - - - - -he dir,

Kö - - - - -ni - gin!

Ped.

(Verwandlung.)

Ped. *

№ 26. RECITATIV.

Tempo di marcia, ♩ = 144.

SCENE V.

(Bergige Gegend.)

ff *sf*

Ped. * Ped. *

sf

sempre ff

con tutta la forza

(Manfred mit kriegerischem Gefolge tritt auf.)

dim.

Recit. Manfred.

Die Reiter an den Ausgang dieses Thals, die Schützen auf die

Hörn.

Die Sa-ra-zenen har-ren hier,

ich füh-re sie und dräng'den

Feind zur E - be - ne hin - ein, dann erst, wenn mich die Rei - ter sehn, wenn ich den

Feind ge - wor - fen bis ins Freie, dann stürmen sie³ her - vor, den Sieg -

(Manfreds Gefolge ab.)
ver - kündend - Fort, so - sei die Schlacht!

Recit.
Be - täu - bung für mein Herz sei Sieg und Streit, in meinem In - nern

tobt ein schlimmer Kampf. Jetzt

weiss ich's dass ich ver - blendet war; um ei - nes Dä - mons glei - ssenden Schimmer hab' ich mein

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "weiss ich's dass ich ver - blendet war; um ei - nes Dä - mons glei - ssenden Schimmer hab' ich mein". The piano accompaniment starts with a bass clef and features a series of chords and moving lines in both hands.

Weib ver - las - sen, welch ein Weib! so rein; so e - del wie ein

espress.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Weib ver - las - sen, welch ein Weib! so rein; so e - del wie ein". The tempo/mood marking *espress.* is placed below the piano accompaniment. The piano part features a prominent melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

En - gel! Ver - ge - bung will ich mir er - fle - hen zu ih - ren

dolce

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "En - gel! Ver - ge - bung will ich mir er - fle - hen zu ih - ren". The tempo/mood marking *dolce* is placed below the piano accompaniment. The piano part features a more melodic and flowing accompaniment in both hands.

Fü - ssen und sie ret - ten ja sie er - ret - ten

(etwas eilend) *in tempo* (In's Leere starrend, mit

denn ein drohend' Ge...

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Fü - ssen und sie ret - ten ja sie er - ret - ten denn ein drohend' Ge...". The tempo/mood markings *(etwas eilend)* and *in tempo* are placed above the vocal line, with a note "(In's Leere starrend, mit" above the final part of the system. The piano part features a more rhythmic and driving accompaniment in both hands.

steigender Angst)

spenst, so seh' ich es schweben! Es hebt sei-nen Arm, es will an ihr

Ped. *

Lē-ben! Ich kenn' die Ge - stalt, ei - ne fin - stre Gewalt,

Ped. * Ped. *

Più mosso. (♩ = 167.)

(In höchster Erregung.)

ach, fes-sel-te sie an mein Ge - schick! Weh! Ghis-mon - de! sieh' ihr Aug'es

Ped. * mf sf

droht und was es sinnt, ist Tod!

ff sf

(erschöpft)

Nein, nein, es war ein Trugbild meiner Phanta - sie, die mich er -

In tempo di Marcia. (entschlossen)

schreckt. Auf! auf — denn zum Kampf! er

läu - tre mich durch Noth und Ge - fahr, ja selbst den Tod, ich fürcht' ihn nicht!

Doch, schenkt Gott mir den Sieg, kann froh ich wie sonst mich der

dolce

Allegro.

holden Gattin nahin.

mf *cresc.*

SCENE VII.

No 27. ARIE.

Allegro. (♩ = 152.)

Manfred.

O, Sie-ges-ruf, wie schwellte mir einst die Brust dein won-niger

Klang! O Sie-ges-lust, wie stürmte das Herz em-por mit ge-wal-tigem

Drang. Dann zog's mich zu dir, es trieb meinen Fuss zu dir, zu dir, He-

le-ne! zu dir, He-le-ne! Wie war ich be-

glückt von dei-nem Gruss, mein Weib, mein trautes, He-le-ne! Und du

reich-test den Mund zum Kusse mir dar und flochtest den Sie-ges-kranz mir durch's Haar, mein Glück, mein

un poco agitato

sü-sses He-le-ne! Weh! was hat mir den Sinn arg be-thört, wie hab' ich

mf *cresc.*

sel-ber mein Glück zer-stört! Wie hab' ich selbst, — ich selbst mein

mf

Glück mir — zer-stört! Nur zur Ver-lor-nen stürmt das Herz mit ge-wal-tigem

f

Drang, ja, — nur zu dir, treibt mich's mit All-ge-walt, zu dir, He-le-ne!

rit. *p dolce*

più tranquillo *ancor più tranquillo*

O heb' mich wieder zu dir em - por, der ich in Dir mich selber ver - lor, mein Weib,

(Eckart tritt auf.)

mein trau - tes, o, — He - le - ne!

f ma dolce *pp*

SCENE VIII.

№28. FINALE.

Recit.

Eckart. *2*

Mein kö - nig - li - cher Herr, nicht länger gieb dich hin dem Trübsinn er - manne dich sei wieder ganz ein

Tempo di Marcia moderato.

Manfred.

Held, wie stets du warst, wenn du dem trotzen Feind ins Antlitz sahst. So sei's, ge - treu - er

Eck - art, es er - wacht die al - te Kraft in mir;

Zum Kampf! auf, zum Kampf! Ge - heilt von unse - li - ger Lei - denschaft, will wieder

ganz ich sein ein Mann und Held.

Eckart.
 Man - fred funkelder Stern führ' uns zum Sieg o - der Tod
 Chor der Sarazenen.
 Man - fred funkelder Stern führ' uns zum Sieg o - der führ' uns zum Tod freudig wir sterben für

Manfred.
 So fol - get
 Auf und vertilg' sie mit Lan - ze und mit Schwert, die Rosse, sie wiehern und schlagen
 dich unsern Herrn Auf und vertilg' sie mit Lan - ze und mit Schwert, die Rosse, sie wiehern und schlagen

mir auf, auf zur Schlacht fol - get
zum Kampf, — wir folgendir

Auf! und vertilg' sie mit Lanze und mit Schwert, se - lig wer heute zum Himmel fährt — Allah il

mir auf denn zum Sie - ge
auf, auf zur Schlacht — auf denn zum Sie - ge

Al - lah, em - por von den Houris ge - tra - - gen, Manfred, funkelnder Stern

(Während Manfred mit den Krieger in malerischen Gruppen abzieht fällt der Vorhang)

FÜNFTER AKT.

Nº 29. VORSPIEL.

Lento. ♩ = 80.

p *sf* *sf*

Ped. *

Horu. (Streich Instr.)

sf Pauke *p* *espressivo*

Ped. *

dim. *pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

f *p*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. *f* *pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dim. *ppp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. molto ma poco a poco al

ppp

f *pp* *ppp*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

SCENE I.

(Schlosshalle in Benevent mit Aussicht auf Garten und den Volturnofluss. Helene tritt auf mit dem Pagen und ihren Frauen.)

N^o 30. RECITATIV.

Moderato.

Helene.

Ach, wie die-se mil-den Lüf-te mir das kran-ke Herz um-flie-ssen, wie der

p dolce *p*

Ad. *

In tempo. Andante. $\text{♩} = 69$.

Blu-men sü-sser Duf-te strömend sich um mich er-giessen!

cresc. *p* *espressivo*

Und her-ü-ber aus der Fer-ne tö-nen fromme Schif-fer-lie-der, hört' ich

pp

sonst auf euch so ger - ne stil - le, mein

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "sonst auf euch so ger - ne stil - le, mein". The piano accompaniment is in bass clef, with a key signature of one sharp and a common time signature. It includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. A fermata is placed over a chord in the right hand. A small asterisk is located below the piano part.

Herz, nim - mer kehrt die Freu - de wie - der!

The second system continues the vocal line with the lyrics "Herz, nim - mer kehrt die Freu - de wie - der!". The piano accompaniment features a *ppp* dynamic marking in the vocal line and a *pp* dynamic marking in the piano part. The piano part consists of sustained chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

Più animato.
Pace.
 Hof - fe, hof - fe! Er kehrt dir wie - der!

The third system is marked **Più animato.** and **Pace.**. The vocal line has the lyrics "Hof - fe, hof - fe! Er kehrt dir wie - der!". The piano accompaniment is in a more active style, with a *mf con dolore* dynamic marking. The right hand features a melodic line with a fermata, while the left hand provides harmonic support.

Helene.
 Was war es, was du ge - stern sangst?

The fourth system is for the character **Helene.** with the lyrics "Was war es, was du ge - stern sangst?". The piano accompaniment starts with a *dim.* dynamic marking and ends with a *p* dynamic marking. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Wun - der - sam er - griff mich die Wei - se, als läg' ein sü - sser Trost da -

The fifth system continues the vocal line with the lyrics "Wun - der - sam er - griff mich die Wei - se, als läg' ein sü - sser Trost da -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a key signature change to two sharps (F# and C#) in the final measure.

Nº 31. ROMANZE.

Andantino. ♩ = 92.

Page.

rin Bratschen. Sing' mir das Lied *p* Er hat ver-ge-ssen sein *pp*

Pauke.

schö - nes Weib, der jun - ge Kö - nig Ha - rald, er folgt der Wald - fei in - den Tann, der

mf

Ped. *

jun - ge Kö - nig Ha - rald; sie zwingt ihn mit ih - rem stärk - sten Bann, sie hält ihn fest ge -

dim. *p*

Ped. *

bun - den, sie hält ihn fest ge - bun - den mit ih - res Zau - bers All - ge - walt. mit Zaubers All - ge -

p *f* *ff*

Ped. * Ped. * Ped. *

Helene. (für sich)

walt. Er hat ver-ge-ssen sein schö - nes Weib, der jun - ge Kö - nig Ha - rald, sein Weib, es sitzt in

pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

11464

Gram und Harm fern, fern von Kö_nig Ha_rald. Er liegt in der Wald_fei wei_ssem Arm, —

dim. *p*

Ped. *

Helene
(für sich)

von Scher_zen, La_chen und Kü_ssen rings der dunk_le Tann_er_schallt. Er

p

Ped. *

Page.

hat ver_ge_ssen sein Weib! Er hat ver_ge_ssen sein schö_nes Weib, der jun_ge Kö_nig Ha_rald, und

ff *pp*

Ped. *

bleich wird ih_rer Wan_gen Roth und lei_se, leis kommt der Tod, schon fühlt sie sei_nen

mf

Ped. *

A_them, wie weht er ei_sig und kalt! Er liegt in der Wald_fei wei_ssem Arm, der

p *cresc.* *f*

Ped. *

molto string. *a piacere*

jun - ge Kö - nig Ha - rald, da trifft sein Ohr ein To - des - schrei! da springt der

f *molto string.* *f* *ff* *colla parte*

ritard. *Tempo I.*

schlim - me Bann ent - zwei, er lässt den dun - keln Tan - nen - wald voll

p *f* *mf* *p*

tie - fer, tie - fer Reu', und vor der ed - len Frau - en kniet der jun - ge Kö - nig Ha -

Ad. *

rald, sie lä - chelt leis', die Lie - be siegt, und se - lig auf die See - le fliegt - und

pp *f*

Ad. *

vor der to - dten Frau - en kniet der jun - ge Kö - nig Ha - rald!

p *pp*

Ad. * *Ad.* *

Nº 32. RECITATIV und ARIE.

Helene.

In tempo. ♩ = 112.

Maufred! mein Ge_mahl! Wie gern' woll' ich sterben, kehrtest du wie_der zu mir zu_rück.

Andante con moto. Die Achtel etwas schneller als

Ja, es

die Viertel des vorigen Tempo. ♩ = 126.

senkt der Hoff_nung Strahl in die Brust auf's Neu_e sich nie der

und von ih_rer tie_fen Qual ist er_löst die See_le wie_der.

Ach, es sah' das Aug' mit Be_ben sich die Zau_ber_fä_den we_ben, drin er nun ge_bun_den

liegt! Doch in Jam - mer und Schmerz hal - te fest und

Ob.
con dolore

Fag.

espressivo

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

hof - fe, mein Herz, hof - fe, mein Herz! Ja, es senkt auf's

f *dim poco a poco* *p*

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

Neu - e der Hoff - nung Strahl in die wun - de Brust sich nie

cresc. *f*

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

dér! Ach, es sah das Aug' mit Beben, das Aug' mit Beben sich die Zau - ber - fäden

mf

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

Un poco più lento.

we - ben driu er nun — gebunden liegt. Doch in Jam - mer und in

Schmerz, hof - fe, hof - fe, die Lie - be - siegt. Hof - fe mein

(Ghismonde kommt, als Pilgerin verkleidet, das Haupt verschleiert)

Herz, hof - fe, hof - fe, die Lie - be - siegt. —

SCENE II.

Nº 33. RECIT. und SCENE.

Recit.

Helene. (erblickt Ghismonde.)

Page.

Ghism.

Ha! wer ist die-se? An ihrem Muschelhu - te seh ich's: ei - ne Pil - gerin. Vom

Andante con moto (♩=72.)

Helene.

Kommst du von des Er - lö - sers Grab? Mit
 heilgen Grabge - zo - gen komm' ich, gön - n' mir ein gastlich' Dach.

dolce

Ghismonde.

Freuden will ich dich em - pfangen! Arm bin ich, Kö - ni - gin, doch trag' ich ein unschätzbar'
 Kleinod von ei - nes Heil - - gen Hand. Sieh, die - se Per - le! Wirfst du sie in den

tr
dim. *pp* *cresc.*

acceler. molto

Wein und trinkst die wüz'ge Fluht, so über - strömt dich ew'ges Heil, — Kein Zauber kann dir wider -

f *sp* *colla parte*

in tempo

cresc. *f* *mf*

steh'n und dei_ner See_le sich nicht ent_rei_ssen was du in Lieb' um -
 Clar.

Un poco più lento. **Helene.** *Allegro molto.*
 (Ghismonde wirft die Perle in den Becher.)

fängst. Sprächst du wahr, all' mei_ne Schät_ze, ich gab' sie dir!

p

Andante. **Ghismonde.** (Manfred tritt hastig herein, von den Anderen ungesehen.)

Sieh, in des Wei_nes Fluth gol_den schon die Per_le ruht, trin_ke ew'_gen

pp *cresc.*

Andante. **Ghismonde.** (Manfred tritt hastig herein, von den Anderen ungesehen.)

Glü_cke's Heil! Ist's auch hol_de Täuschung nur, ich trin_ke. Halt ein, Halt ein, halt ein!

f *p* *f*

Recitativ. **Helene.** (näher_t sich, um den Becher zu ergreifen.) *Allegro molto.* **Manfred.** (stürzt hervor und hält Helene zurück.)

Man_fred! So er_ken_ne mich:

Molto agitato.

Recitativ.

In tempo moderato. ♩ = 88.

Helene.

Ghismonde. (mit unheimlichen Aus.

Ich bin Ghis-mon-de! We-he mir! Ver-wahr-den Trank und hüt' ihn

drucke.)

gut, du blei-che Kö-ni-gin, in je-dem Trop-pfen birgt sich der Tod, die Stun-de kommt, da dei-ne

cresc. poco a poco

Hand nach die-sem Be-cher greift wie nach der Hand des Freundes. Ent-setz-li-cher! Fluch ü-ber

Manfred.

Allegro. ♩ = 152.

(Ghismonde ab.)

Manfred.

euch! Voll

dim. al

Reu - e stürz'ich dir zu Fü - ssen und ring' ver-zwei - felnd mei - ne Hän - de, was ich dir

a piacere

In tempo.

that, dies Leid oh-ne En-de nicht kann mit tau-send-jähr-ger Qual ich's bü-ssen.

colla parte

Ed. * Ed. *

Helene. (Mit tiefster Innigkeit.)

Du bist's, du bist's? Vor-bei ist al-le Qual! Dich hab'ich wieder, o mein Ge-mahl, dich hab'ich

dolce, con espressivo

Ed. * Ed. * Ed. * Ed. *

wie-der! Die wei-te Welt will mich be-en-gen, die Se-lig-keit will mir das

Ed. * Ed. * Ed. *

Herz zer-sprengen. Mein bist du wie-der und ich lass dich nicht, Mein bist du

O blick nicht so voll Lieb' mich an, du mil-der Geist, sprich

p *mf*

Ed. * Ed. * Ed. *

Più animato. $\text{♩} = 108$.

wie-der, sü-sses Au - gen-licht! Ich will es
 nicht so gü-tig, ach, mein Herz zer-reisst! Weh diesem Haupt, weh diesem Haupt!

*Ad. **

neu be - krän - zen! lass hei - - ter dei-ne Stir - - ne glän - zen!

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

Più lento $\text{♩} = 92$.

O komm, mein Freund, mein Trau-ter, mir zu - vor, lass dich von meinem Arm um-
Manfred.
 O sprich nicht

*Ad. * Ad. * Ad. * Ad. * Ad. **

p e dolce pp

fan - gen, noch ein-mal flü - stre in mein dür-stend Ohr, dass du mich liebst, dass du mich
 gü-tig so, — mein Herz zer-reisst.

*Ad. **

poco a poco ritard.

liebst, noch ein_mal, einmal lass mich han-gen an deinem Mund um
 mein Herz zer-reisst, mil-der Geist.

poco a poco ritard.

p *ppp*

Ad.

Tempo primo.
Manf.

nimmermehr zu schei-den, nein nim-mer! ach! Ich that zu
 viel, nie kannst du ver-zeih'n! mir ist, als stürzt' der ganze Himmel ein, we-he uns

al

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

Ad. * *Ad.* *

Ad. * *Ad.* *

(Eckart tritt auf.)
Helene. **Manfred.**

Bei-den, we-he uns Bei-den! Horch! was ist das? Franzö-sischer

(Trompeten hinter der Scene.)

sf

Ad. *

Più mosso. Allegro feroce. (♩ = 152.) **Eckart.**

Schlachtenruf! Herr, die Feinde, sie kommen! Von den

ff *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

Recit.
Manfred.

Eckart.

Hü - geln steigen sie her - - nie - der! Wer that mir das? Voll

(Ein anderer bringt Eckart neue Botschaft.)

Helene.

Untreu' hat Ca - ser-ta die festen Schlösser ihnen auf ge - than! - O meine

in tempo

Eckart.

Ahnung! Herr! es ver - lässt dich das Volk und jauchzt dem Grafen von Anjou ent -

Manfred.

(tritt ans Fenster.)

gegen als seinem Kö - - ni - ge. An - steckend ist Verrath als wie die Pest! Ha!

Dort zieht er selbst mit finstern Antlitz!

Ver - rä - the - ri - sche

Fahnen, die ihn um-flattern!

Noch bin ich Kö-nig,

ff

Ad. *

Helene. Manfred.

noch trägt mein Haupt die Kro-nel Die Trompe-te ruft! Sie ruft zum To-del ja, sie

Ad. *

Helene (für sich) Allegro moderato. (♩ = 144.)

Gehst du zum Tod' ich fol-ge dir! —

Manfred.

reisst mich weg von dir, — da-mit ich sühn, was ich ver-brach! Nun ich es

mf *rit.* *p*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

fahr' wohl,

weiss, wie Sühne ich er-rin-ge, wird wieder frei der See-le Schwingel Nun geh zum

Ad. * *Ad.* *

fahr' wohl, o mein Ge - mahl! fahr' wohl, o mein Ge - mahl!

Tod ich wie zum Lie - bes - wer - ben, wie se - lig, wie se - lig ist's im Kampf zu ster - ben!

pp *Ad.*

Helene.

Wie se - lig ist's, mit dir zu ster - ben! Fahr' wohl, fahr' wohl, mein sü - sses

mp *Ad.*

Le - ben! fahr' wohl, mein Le - ben!

Horch, zum letz - ten

p *Ad.* * *Ad.* * *Ad.*

Strei - te ruft die Trom - pe - te wie Gewitter - sturm! Ach, dass ein En - gel

cresc. *molto ritard.* *p*

Ad. * *Ad.* *

Manfred. - **Helene.** (Helene langsam ab, unterstützt von ihren Frauen. Man - fred blickt ihr nach und tritt dann in äusserster Aufre - gung in den Vordergrund.)

dich ge - lei - te! Fahr' wohl! Fahr' wohl!

pp *cresc. molto* *Ad.* *

SCENE III.

Nº 34. RECITATIV und CHOR.

Allegro molto. (♩ = 104.)

Recit.
Manfred.

Ihr Ber - ge, fällt ü - ber mich! ihr

Grä - ber, verschlingt mich! Nein! ich will nicht ver - za - gen,

Moderato. (♩ = 116.)

Eckart.

wer stirbt mit mir? Ich Herr, ich ge - lei - te dich, ach nur der

Sa - ra - ze - ne blieb dir treu, sie nah'n ein Tropfen gegen je - nes Heer deiner

Manfred.

Wohl an zum To - de!

Fein - de.

Chor der sarazenischen Krieger.

Tenori

Man - - fred!

Bassi Eckart mit dem Bass.

fun - keln - der Stern Sie - - he für dich unsern Herrn

Manfred.

Eckart.

Greift zu den Schilden und grei - fet zu dem Schwert! Se -

ster - - ben wir freudig und gern Greift zu den Schilden und grei - fet zu dem Schwert!

ster - - ben wir freudig und gern Greift zu den Schilden und grei - fet zu dem Schwert! Se -

ster - - ben wir freudig und gern Greift zu den Schilden und grei - fet zum Schwert!

- lig wer heut' zum Him - mel fährt. —

Se - lig wer heut' zum Him - mel fährt. — Grei - fet zum Schwer - te, die

- lig wer heut' zum Him - mel fährt. — Al - lah, il Al - - lah! Em -

Se - lig wer heut' zum Him - mel fährt. — Al - lah, il Al - - lah! Em -

Wohlan zum To - - - del (Manfred, Eckart und
 Rosse, sie wiehern und schla - - - gen. Manfred, funkelnder Stern!
 por vonden Houris ge - tra - - - gen. Manfred, funkelnder Stern!

ff
Ad. * *Ad.* *

die Sarazenen ab, nachdem die Bühne einen Augenblick leer geblieben erscheint Ghismonde, wahnsinnig.)

decresc. poco a poco

al ppp
Ad. *

Nº 35. RECITATIV. SCENE IV.

Ghismonde. In tempo, molto agitato. (♩ = 96.)

Wohin soll ich ent-fliehn? wohin? wohin? Rächende

p *sf* *sf* *sf* *sf*

Ad. * *Ad.* * *Ad.* * *Ad.* *

11464

un poco meno mosso. (♩ = 80.)

(Sie öfnet das Fenster.)

Geister hinter mir her! Licht! Luft! hinaus, hin - aus!

Ghismonde.

Ha! Man - fred! Dortsprengter in das Ge - tummel!

Welch Geschrei! Rasselnde Schilde, schwirrende Pfeile!

Recit.

(Lange Pause)

Sein Ross bäumt sich auf, Ma - ri - a! Ma - ri - a!

Lento. (♩ = 104.)

(sie stürzt mitten auf die Bühne und wirft sich auf die Kniee)

Da sinkt sein Haupt!

pp *sempre pp*

Ped. *

Andante. (♩ = 92.)

Mi - se - re - re no - bis

*

(heftig sich aufrichtend)

Do - mi - nel mi - se - re - re! nein! nein!

tr

(♩ = 104.)

Mir nun die Kränze, mir nun das

tr

E - phen, mir nun den Be - cher mit schäumendem Wein! Und den Kö - nigs - reif um die

tr

(Sie trinkt den Giftbecher. In demselben Augenblicke stürzt Ghismonde herbei, um ihr den Giftbecher zu entreissen, doch zu spät.)

Ghism.

Cardinal:

(Ergreift Ghismonden und übergibt sie den

sung! Zu spät! Geh, büß' in ewiger Nacht! Und

(Kriegsknechten, welche sie wegführen.)

Helene.

die - se Leiche, die Gott - verfluchte - Hin - weg von ihr, weg dei - ne Hand von die - ser

Chor der Frauen.

Helene.

Kro - ne. Weh . die - ser Stun - de! Nein o kla - - get.

nicht nicht Grab - ge - sang nicht To - den kränze o streu - et Ro - sen

(Die Frauen kränzen die Leiche, so das sie von Rosen bedeckt wird.)

Chor der Frauen.

ihm. Streut Ro - sen ihm

Nº 37. ARIOSO und SCHLUSSCHOR.

Lento. (♩ = 50.)

Helene. (frei declamatorisch.)

Du theu-res Herz, ist still dein Po-chen? ist still dein Mund, der einst so süß ge-sprochen?

pp

Ad. * *Ad.* * *Ad.*

Ach, ist er-loschen dei-nes Au-gesStrahl? Durch Wetternacht und Sturm-es-tosen

mf *p*

Ad. * *Ad.* *

gingst du bekränzt im Schmuck der Rosen; nun kränzt dich mei-ne Hand zum letzten Mal! Lass unter

espressivo

Thrä-nen-gü-ssen mich dich küs-sen, zum letzten-mal dich küssen, mein Ge-mahl!

ppp

Dei-ne Lippen sind bleich, einst, ach, so roth! Stil-le, mein Herz, leis' kommt der

Ad. * *Ad.* *

Un poco più mosso. (♩ = 76.)

Tod, stil-le, mein Herz, und lass dass Weinen, nicht trennt der Tod, er wird uns

mf *pp*

Red. * Red. *

Ancor più mosso. (♩ = 88.)

Chor der Frauen.

Helene.

e - wig ei - - nen! Weh! die Kö - nigin stirbt! Es öff - net sich des Himmels

mf *pp*

Red. * Red. * Tromp. Red. *

Thor, und Ro - sen wolken heben uns em - por in un - end - li - che

sempre pp

Red. * Red. * Red. * Red. *

Fernen, zu den goldenen Sternen, Man - fred! (sie stirbt.)

Harfe

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Un poco più lento.

Raste denn in Todes - schlummer mü - des Paar von Lieb und Kum - mer

pp *cresc.* *f*

pp *cresc.* *f*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Ende der Oper.